



HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

**PS3000** (724562272)

# **Draagbare stroomvoorziening** **Alimentation électrique portable** **Portable power station**

- NL** Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
- FR** Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
- EN** Please read and keep for future reference

## 1 Veiligheidsvoorschriften



### BELANGRIJK!

Lees deze handleiding zorgvuldig voor gebruik. Onjuist gebruik kan leiden tot ernstig gevaar en beschadiging van de apparatuur. Kortsluiting of beschadiging van de batterij veroorzaakt een explosie, brand en andere ongevallen. De gebruiker is verantwoordelijk voor alle gevolgen veroorzaakt door oneigenlijk gebruik en het negeren van belangrijke waarschuwingen. Ons bedrijf neemt geen enkele verantwoordelijkheid.

	<p>Draag beschermende kledij!</p>
	<p>Voorkom ongelukken door apparatuur die van hoge plaatsen valt. Vermijd sterk schudden en stoten van de apparatuur.</p>
	<p>Bij gebruik van stekkerdozen moet u ervoor zorgen dat de twee aangesloten netsnoeren niet kleiner zijn dan 2,5 mm<sup>2</sup> en dat ze droog en niet beschadigd zijn.</p>
<p>-20°C ~ 45°C</p>	<p>Deze apparatuur is geschikt om te werken bij temperaturen tussen -20 °C en +45 °C.</p>

	<p>Gebruik de lader bij voorkeur binnenshuis. Bescherm hem bij gebruik buitenshuis.</p>
	<p>Als u problemen ondervindt tijdens de installatie en het gebruik, controleer dan de relevante inhoud van deze handleiding. Als u het na het lezen nog steeds niet helemaal begrijpt, of als het probleem niet volgens de richtlijnen van deze handleiding kan worden opgelost, moet u onmiddellijk contact opnemen met uw leverancier of het servicecentrum van de fabrikant en de hulp van professionals inroepen.</p>
	<p>Het is ten strengste verboden om andere accu's van andere fabrikanten te gebruiken om onze centrale van stroom te voorzien!</p>
	<p>- Het is ten strengste verboden onze lader te gebruiken om andere batterijproducten van andere fabrikanten op te laden! - Het is ten strengste verboden om andere laders te gebruiken om onze accu's op te laden!</p>
	<p>Het is ten strengste verboden de door ons bedrijf vervaardigde laders en accu's te wijzigen en te demonteren!</p>



## 2 Functie kenmerken

1. Ontwerp met voetjes, wielen, gemakkelijk te dragen lichtgewicht.
2. Het ontwerp van de bescherming van het batterijcompartiment, sun-proof.
3. 3 kW geschat output vermogen, kan het effect van tweemaal het geschat vermogen weerstaan, geschikt voor AC 220 V voedingsmateriaal.
4. Geen lawaai, geen emissie, geen trilling, is een veilige en efficiënte high-power stroombron.
5. Het materiaal is economisch en het energieverbruik is slechts één tiende van traditioneel petro-aangedreven generator.
6. Het apparaat heeft volledige veiligheidsbeschermingsfuncties over onderspanning, kortsluiting, overbelasting, overlossing, overbelasting en oververhitting.
7. De machine heeft een ingebouwde vermogenscontrole en een intelligente start-stopfunctie voor de ventilator.
8. Het apparaat heeft een ingebouwd output soft start circuit om de effectstroom van elektrische apparaten te verminderen en zo effectief de elektrische apparaten te beschermen.

### 3 Technische gegevens

#### 3.1 Tabel

Model	PS3000	
Externe 48 V lasmachine	Ingangsspanning	DC 40~54.6 V
	Stroomsterkte	80 A (max)
	Uitgangsspanning van de lasmachine	20.4 V - 26 V
	Uitgangsstroom van de lasmachine	10 A - 150 A
	Diameter elektroden	1.6 - 3.2
Omvormer (stroomvoorziening)	Ingangsspanning	DC 40~54.6 V
	Stroomsterkte	75 A (max)
	Uitgangsspanning	AC 220 V
	Nominaal uitgangsvermogen	3.5 kW
	Frequentie	50 Hz
	Maximum uitgangsvermogen	7 kW (2 seconden)
Batterij	Uitgangsspanning	DC 40~54.6 V
	Stroomsterkte	15 A (max)
	Nominale capaciteit	50 AH (2405 WH)
Lader	Ingangsspanning	AC 220 V (50-60 Hz)
	Uitgangsspanning	DC 40~54.6 V
	Uitgangsstroom	15 A (max)

#### 3.2 Levensduur batterij van verschillende apparaten

Apparaat	Vermogen	Laadpercentage	Levensduur batterij
			48 V / 50 AH
Airconditioning	1 HP	50 %	6.4 u
Koelkast	100 W	15 %	160 u
Inductie kookplaat	2000 W	50 %	2.4 u
Elektrische zekering	1500 W	30 %	5.4 u
Elektrische hamer	680 W	30 %	1486 gaten (met Ø 14 mm boor)
350 mm afkortzaag	2200 W	30 %	3.6 u
Lucht compressor	750 W	50 %	6.4 u
Lasmachine	3700 W	15 %	4.4 u
Haakse slijpmachine	550 W	30 %	14.5 u
Elektrische boormachine	370 W	30 %	21.6 u
LED verlichting	100 W	100 %	24 u

De bovenstaande gegevens zijn berekend op basis van de ideale omstandigheden en uitsluitend ter informatie!

## 4 Gebruiksaanwijzingen

### 4.1 Gebruiksaanwijzingen stroomvoorziening

1. Draag beschermende kleding op het werk, en let op de veiligheid bij het werken op hoge plaatsen om te voorkomen dat een val van een hoge plaats een ongeval veroorzaakt.
2. De werktemperatuur van deze apparatuur is  $-20\sim 45^{\circ}\text{C}$ , en de werktemperatuur van de lader is  $0\sim 40^{\circ}\text{C}$ . Het is strikt verboden om de batterij onder  $0^{\circ}\text{C}$  op te laden. Gebruik de lader bij voorkeur binnenshuis. Bescherm hem bij gebruik buitenshuis. Gelieve de lader van ons bedrijf te gebruiken. Het is strikt verboden om andere laders dan de onze te gebruiken. Wanneer u de apparatuur gebruikt bij een hoge temperatuur boven  $35^{\circ}\text{C}$ , houd de batterij dan boven 60cm van de grond. Zorg voor een goede afscherming en ventilatie. Voorkom dat apparatuur en batterijen worden blootgesteld aan zon of regen.
3. Vermijd vallen van hoge plaatsen of sterke schokken tijdens mobiel vervoer of opslag.
4. Vanwege de verschillende kenmerken van het uitgangsvermogen kan dit apparaat, om de veiligheid van het batterijgebruik te waarborgen, niet tegelijkertijd een 220 V-uitgang aan de voorzijde en een 48 V-uitgang aan de achterzijde gebruiken.
5. De apparatuur mag niet vochtig zijn of ondergedompeld worden in water, en het is ten strengste verboden te werken in een omgeving met corrosief gas of vol metaalstof.
6. Het apparaat is een oplaadbare draagbare stroomvoorziening. De module van de voedingsbatterij is een ternaire lithiumbatterij. De uitgangsspanning van de batterij is DC48 V. De AC220V uitgang van de omvormer neemt de isolatiekring aan. AC220V is volledig geïsoleerd van het elektriciteitsnet en de aarde. Als de gebruiker toevallig om het even welke één van de twee draden op het werk raakt, zal het geen elektrisch schokgevaar veroorzaken. Wanneer de gebruiker echter twee draden tegelijkertijd aanraakt, zal dit toch voor elektrische schokken kunnen zorgen. Bij gebruik moet u de door de veiligheidsnorm vereiste beschermingsmiddelen dragen en op de gebruiksveiligheid letten.
7. Deze apparatuur heeft een ingebouwde omvormer met AC220 V zuivere sinusuitgangsfunctie. De nominale power output is 3KW en kan tweemaal de onmiddellijke impact van het nominale vermogen weerstaan. Het is geschikt voor verschillende soorten elektrische gereedschappen, motoren en andere inductieve ladingen, evenals diverse huishoudapparaten. Dit materiaal kan ook als grote UPS-noodstroomvoorziening worden gebruikt. Bij het aansluiten op de elektrische schakelkast van het huis, moet u erop letten dat u de ingangslijnen van het elektriciteitsnet (U, V, W driefasige draden, stroomdraad L en neutrale lijn N) volledig loskoppelt, de twee draden van de AC220 V-uitgang van de apparatuur aansluit op de stroomdraad L en neutrale draad N van het huis, en ervoor zorgt dat het totale vermogen van de apparaten het nominale uitgangsvermogen van de apparatuur niet overschrijdt. Bij gebruik van bouwgereedschap en -apparatuur moet u ervoor zorgen dat het totale vermogen van alle apparatuur het nominale uitgangsvermogen van de apparatuur niet overschrijdt. Aangezien het momentane vermogen van de motor en andere inductieve belastingen 3-5 maal het nominale vermogen van de motor zelf bedraagt, moet worden vermeden de inductieve belastingen met een groot vermogen tegelijkertijd in- en uitgeschakeld worden.
8. Wanneer gebruikers een stekkerdoos met meerdere pinnen moeten gebruiken om het gebruik van elektrische apparatuur uit te breiden, moeten de voedingskabel en de stekkerdoos die op de apparatuur zijn aangesloten, ervoor zorgen dat beide aangesloten twee voedingskabels niet minder dan  $2,5\text{ mm}^2$  zijn, en ervoor zorgen dat de aansluitleidingen en de stekkerdozen vrij zijn van schade, en ervoor zorgen dat de aansluitleidingen en de stekkerdozen droog zijn. Let op de veiligheid!
9. De AC220 V omvormer van het materiaal past overbelastings automatische bescherming toe. Wanneer de power van het elektrische toestel de maximum output power van het toestel overschrijdt, zal het toestel de output van AC220 V tegenhouden, en wanneer de power van het elektrische toestel lager is dan de maximum output power van het toestel, zal het toestel automatisch herstellen.
10. Deze apparatuur heeft een ingebouwde ventilator voor luchtkoeling. De ventilator is intelligent geregeld. Wanneer de temperatuur in de apparatuur een bepaalde temperatuur bereikt, start de ventilator automatisch. Wanneer de temperatuur van de apparatuur daalt tot een bepaalde temperatuur, stopt de ventilator automatisch. Bij gebruik van de apparatuur moeten de linker en rechter luchtuitlaat en luchtinlaat van de apparatuur onbelemmerd zijn om te voorkomen dat metalen voorwerpen via de luchtuitlaat in de apparatuur terechtkomen en deze beschadigen.
11. Wanneer dit apparaat met een externe lasmachine wordt gebruikt, kan de verbindingskabel tussen het apparaat en de lasmachine niet worden verlengd of veranderd. Het elektrisch circuit zal de beschermingsfunctie starten bij oververhitting tijdens het gebruik, gelieve het 5 minuten te laten rusten wanneer de machine wordt aangezet en wacht op de interne koeling van het apparaat alvorens het opnieuw kan werken.
12. Deze apparatuur is ontworpen met een onderspanningsindicator op het frontpaneel. Wanneer de batterijspanning lager is dan 40V, zal het lapme van onderspanning branden. Sluit de lader aan op de centrale en laad hem op
13. Het vermogen van de lasapparatuur die is aangesloten op de 220V uitgangspoort in het voorpaneel van de centrale moet minder zijn dan 2,5 KW, en de maximale lasstroom is 100A. Het wordt aanbevolen om de 48 V gelijkstroomlasemachine van ons bedrijf te gebruiken, waarvan de lasstroom 150 A kan bereiken en geschikt is om 1,6-3,2 mm J 422, 506, 507 elektroden te gebruiken om alle soorten low-carbon staal, high-carbon staal en andere metaalmaterialen te lassen. Tegelijkertijd, door de toorts van het krasbooglassen voor argonbooglassen, kan onze 48V gelijkstroomlassenmachine worden gebruikt om roestvrij staal, koper en andere metalen te lassen, maar niet geschikt om aluminium en aluminiumlegeringsmetalen te lassen.

14. Het is ten strengste verboden lasmachines met een vermogen van meer dan 2,5KW aan te sluiten op de AC 220 V uitgangspoort op het voorpaneel van deze stroomvoorziening. Er is een DC 48 V voedingspoort op het achterpaneel van deze centrale. Onze 48V DC lasmachine kan worden aangesloten op de 48V output poort in het achterpaneel van deze centrale om handmatig laswerk te doen met behulp van elektroden.
15. Deze stroomvoorziening kan niet worden aangesloten op een andere stroomvoorziening om een hoger uitgangsvermogen te creëren, omdat dit schade en veiligheidsongevallen kan veroorzaken. Gebruik deze stroomvoorziening strikt volgens de beschreven functies en gebruiksaanwijzing.

## **4.2 Gebruiksaanwijzingen batterij**

1. De batterij en de lader moeten uit de buurt worden gehouden van water, vuur, ontvlambare en explosieve materialen, vermijd sterk schudden, stoten en kortsluiting. De batterij en de lader zouden tegen direct zonlicht moeten worden beschermd, besteed aandacht aan ventilatie en hitteverspreiding;
2. Demonteer de batterij en de lader niet
3. Het is verboden metaal te gebruiken om anode en kathode direct kort te verbinden;
4. Gebruik de originele batterijlader om de centrale op te laden teneinde de veiligheid en de levensduur van de batterij te garanderen.

## **4.3 Gebruiksaanwijzingen lader**

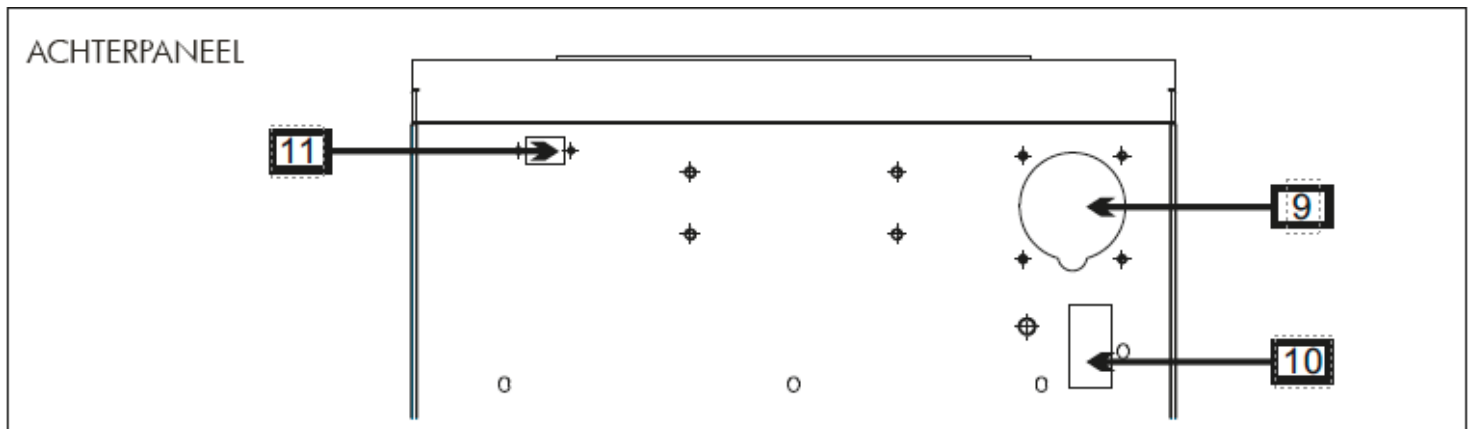
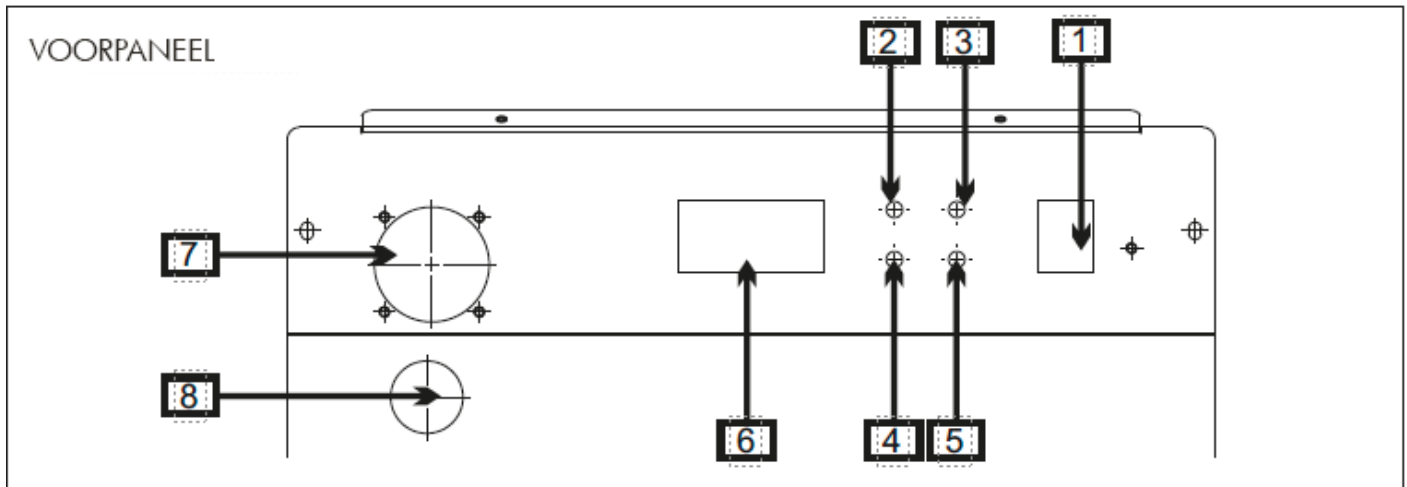
1. De lader moet bij voorkeur binnenshuis gebruikt worden, bescherm hem bij gebruik buitenshuis!;
2. Wanneer de gebruiker moet laden, gelieve eerst de outputpoort van de lader aan de batterij laadpoort te verbinden en dan AC van de lader inputstop in de AC220V contactdoos te verbinden. De lader zal beginnen te laden en het indicatorlicht zal knipperen of het licht zal aan zijn. Het is verboden om metaal te gebruiken om rechtstreeks anode en kathode kortsluiting te verbinden.
3. Nadat de batterij volledig is opgeladen, zal het lampje voor volledig opgeladen altijd branden.
4. Als de gebruiker de stroomvoorziening moet gebruiken nadat de batterij volledig is opgeladen of niet volledig is opgeladen, koppel dan het netsnoer en het oplaadsnoer aan de twee uiteinden van de oplader los, dan kan de stroomvoorziening worden gebruikt.

## **4.4 Gebruiksaanwijzingen externe apparatuur**

Bij het gebruiken van de omvormer functie, zorg ervoor dat de toestellen uitgeschakeld zijn en stop dan de elektriciteitsstekker van toestel in de AC 220V outputcontactdoos in het voorpaneel van de stroomvoorziening. Dan kan de gebruiker de schakelaar van toestellen aanzetten en toestellen beginnen te gebruiken. Bij het aandrijven en het gebruiken van de apparaten door omschakelaarsfunctie, gelieve niet de schakelaar van de stroomvoorziening uit te zetten. De gebruiker moet de toestellen eerst uitzetten en dan de stroomvoorziening uitzetten.

NL

## 5 Voor- en achterpaneel



1	Aan/uit schakelaar
2	Oververhitting lampje
3	Lage batterij lampje
4	Overbelasting lampje
5	Kortsluiting lampje
6	Batterij indicator
7	AC 220V stopcontact 10A
8	USB
9	AC 220V stopcontact 16A
10	Multifunctionele poort (48V lasmachine-aansluitpoort)
11	Laadpoort

## 6 Opslag

1. Het apparaat, de batterij en de lader moeten na gebruik in een koele en droge omgeving worden geplaatst. Als het apparaat, de batterij en de lader lange tijd niet worden gebruikt, stop ze dan terug in hun oorspronkelijke verpakking en bewaar ze in een droge omgeving.
2. Wanneer de batterij niet in gebruik is, is de beste opslagtemperatuur  $25\pm 5^{\circ}\text{C}$ , en deze kan ook in een koele en droge omgeving worden geplaatst.
3. Nadat de batterij is gebruikt, moet hij tijdig worden opgeladen. Hij kan niet lang bewaard worden als de batterij niet volledig is opgeladen. Als de batterij meer dan 3 maanden niet wordt gebruikt, moet hij volledig worden opgeladen. Als de batterij 6 maanden niet wordt gebruikt, is het beter de batterij één keer volledig op te laden en te ontladen. Het regelmatig opladen en ontladen van de batterij kan de activiteit van de batterij verzekeren en de levensduur van de batterij verlengen.

## 7 Onderhoud

### 7.1 Onderhoud apparatuur

1. De omvormer (stroomvoorziening) heeft geen AC 220V uitgang:  
A: Bescherming van de omvormer overbelasting: Of het vermogen van de elektrische apparaten overschrijdt het geschatte vermogen van de omvormer (stroomvoorziening); Wanneer de elektrische apparaten grote vermogensmotoren hebben, dan is hun beginnende vermogen groter dan het onmiddellijke output vermogen van de omvormer (stroomvoorziening).  
B: Of het batterijvoltage is te laag: gelieve het batterij indicator lampje te controleren en controleer of het lampje van abnormale omvormer brandt of niet;  
C: Bescherming oververhitting omvormer: controleer of de ventilator van de omvormer werkt of niet; Controleer of de luchtingang en -uitgang van de stroomvoorziening niet geblokkeerd worden.
2. De spanning van de op de centrale aangesloten elektrische apparaten (d.w.z. de spanning van de door deze centrale gevoede apparaten) is te laag: Controleer of de AC 220V uitgangskontaktdoos en de elektrische stekker van de apparaten te los zijn aangesloten of een slechte verbinding hebben; Controleer of de draaddiameter van het uitgebreide schakelbord dat wordt gebruikt voor het aansluiten van meer apparaten te dun is, wat resulteert in een buitensporige spanningsval;

### 7.2 Lader problemen en oplossingen

1. Het lampje van de lader knippert of blijft branden en kan niet in de laadstand komen:  
A: controleer of de laaduitgangspoort van de lader en de laadpoort van de batterij te los met elkaar zijn verbonden of een slechte verbinding hebben;  
B: Controleer of de interne draden van het uitgangssnoer van de lader verouderd of gebroken zijn;
2. Het indicator lampje brandt niet:  
A: Controleer of de AC-ingangspoort en het stopcontact van de lader te los zijn aangesloten of een slechte verbinding hebben;  
B: Controleer of de interne draden van het netsnoer van de lader verouderd of gebroken zijn;







FR






## 1 Consignes de sécurité



### ATTENTION!

Veillez lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser. Une utilisation incorrecte peut entraîner un grave danger et endommager l'équipement. Un court-circuit ou un endommagement de la batterie peut provoquer une explosion, un incendie et d'autres accidents. L'utilisateur sera responsable de toutes les conséquences causées par une utilisation inappropriée et la négligence des avertissements importants. Notre société ne prendra aucune responsabilité.

	Portez des équipements de protection !
	Évitez les accidents causés par la chute de l'équipement depuis des endroits élevés. Évitez les fortes secousses et les chocs de l'équipement.
	Lors de l'utilisation de prises multiples, assurez-vous que les deux cordons d'alimentation connectés ont une section d'au moins 2,5 mm <sup>2</sup> et qu'ils sont secs et non endommagés.
 <p>-20°C ~ 45°C</p>	Cet équipement est adapté pour travailler à des températures entre -20 °C et +45 °C.

	Utilisez le chargeur de préférence à l'intérieur. Protégez-le en cas d'utilisation à l'extérieur.
	<p>Si vous rencontrez des difficultés lors de l'installation et de l'utilisation, veuillez consulter le contenu de ce manuel en conséquence.</p> <p>Si vous ne comprenez toujours pas tout après l'avoir lu, ou si le problème ne peut être résolu conformément aux directives de ce manuel, vous devez immédiatement contacter votre fournisseur ou le centre de service du fabricant et demander l'aide de professionnels.</p>
	Il est strictement interdit d'utiliser d'autres packs de batteries fabriqués par d'autres fabricants pour alimenter notre centrale!
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il est strictement interdit d'utiliser notre chargeur pour charger d'autres produits de batterie fabriqués par d'autres fabricants!</li> <li>• Il est strictement interdit d'utiliser d'autres chargeurs pour charger nos packs de batteries !</li> </ul>
	Il est strictement interdit de modifier et de démonter les chargeurs et les batteries fabriqués par notre société!

## 2 Caractéristiques des fonctions

1. Conception avec des roues, poids léger, facile à transporter.
2. Conception de protection du compartiment de la batterie, à l'abri du soleil.
3. Puissance de sortie nominale de 3 kW, peut résister à un impact de deux fois la puissance nominale, convient aux équipements d'alimentation en courant alternatif 220 V.
4. Il peut alimenter notre machine à souder DC sans fil 48 V pour souder des électrodes de 1,6-3,2 mm avec un courant stable et de bons résultats de soudage.
5. Pas de bruit, pas d'émission, pas de vibration, équipement d'alimentation haute puissance sûr et efficace.
6. L'équipement est économique et la consommation d'énergie n'est que d'un dixième du générateur traditionnel à essence.
7. L'appareil dispose de fonctions de protection complètes contre la sous-tension, les courts-circuits, la surcharge, la surdécharge, la surtension et la surchauffe.
8. L'équipement est doté d'une fonction intégrée de surveillance de la puissance et d'une fonction intelligente de démarrage et d'arrêt du ventilateur.
9. L'appareil est doté d'un circuit de démarrage progressif de sortie intégré pour réduire le courant d'impact des appareils électriques et protéger ainsi efficacement les appareils électriques.

FR

### 3 Données techniques

#### 3.1 Tableau

Modèle	PS3000	
Poste de soudage externe 48 V	Tension d'entrée	DC 40~54.6 V
	Courant d'entrée	80 A (max)
	Tension de sortie du poste de soudage	20.4 V - 26 V
	Courant de sortie du poste de soudage	10 A - 150 A
	Diamètre des électrodes	1.6 - 3.2
Convertisseur (station électrique)	Tension d'entrée	DC 40~54.6 V
	Courant d'entrée	75 A (max)
	Tension de sortie	AC 220 V
	Puissance de sortie nominale	3.5 kW
	Fréquence	50 Hz
	Puissance de sortie maximale	7 kW (2 secondes)
Batterie	Tension de sortie	DC 40~54.6 V
	Courant de charge	15 A (max)
	Capacité nominale	50 AH (2405 WH)
Chargeur	Tension d'entrée	AC 220 V (50-60 Hz)
	Tension de sortie	DC 40~54.6 V
	Courant de sortie	15 A (max)

#### 3.2 Tableau de l'autonomie des batteries de différents appareils

Appareils ménagers	Puissance	Taux de charge	Autonomie de la batterie
			48 V / 50 AH
Climatiseur	1 HP	50 %	6.4 h
Réfrigérateur	100 W	15 %	160 h
Cuisinière à induction	2000 W	50 %	2.4 h
Briseur électrique	1500 W	30 %	5.4 h
Marteau électrique	680 W	30 %	1486 trous (avec perceuse Ø 14 mm)
350 mm tronçonneuse	2200 W	30 %	3.6 h
Compresseur d'air	750 W	50 %	6.4 h
Poste de soudage	3700 W	15 %	4.4 h
Meleuse d'angle	550 W	30 %	14.5 h
Perceuse électrique	370 W	30 %	21.6 h
Lumière LED	100 W	100 %	24 h

Les données ci-dessus sont calculées sur la base des conditions idéales, pour votre référence seulement !

## 4 Instructions d'utilisations

### 4.1 Instructions d'utilisation de la centrale

1. Portez des équipements de protection au travail et faites attention à la sécurité lorsque vous travaillez dans des endroits élevés afin d'éviter de tomber d'un endroit élevé et de provoquer un accident.
2. La température de fonctionnement de cet équipement est de -20~45°C, et la température de fonctionnement du chargeur est de 0~40°C. Il est strictement interdit de charger la batterie en dessous de 0°C. Le chargeur n'est adapté qu'à une utilisation en intérieur, veuillez faire attention à le protéger si vous l'utilisez en extérieur. Veuillez utiliser le chargeur de notre usine. Il est strictement interdit d'utiliser d'autres chargeurs pour charger notre batterie. Lorsque vous utilisez l'équipement à une température élevée supérieure à 35°C, gardez la batterie à plus de 60 cm du sol. Veuillez à la protéger et à la maintenir bien ventilée. Évitez que l'équipement et les batteries soient exposés au soleil ou à la pluie.
3. Évitez les chutes depuis des endroits élevés ou les chocs violents pendant le transport mobile ou le stockage.
4. En raison des différentes caractéristiques de puissance de sortie, afin d'assurer la sécurité de l'utilisation de la batterie, cet appareil ne peut pas utiliser simultanément la sortie AC 220 V sur le panneau avant et la sortie 48 V sur le panneau arrière.
5. L'équipement ne doit pas être humide ou immergé dans l'eau, et il est strictement interdit de travailler dans un environnement avec des gaz corrosifs ou plein de poussière métallique.
6. L'appareil est une station d'alimentation mobile rechargeable à énergie nouvelle. Le module de batterie d'alimentation est une batterie ternaire au lithium. La tension de sortie de la batterie est de 48 V DC. La sortie de l'onduleur AC220V adopte un circuit d'isolation. AC220V est complètement isolé du réseau électrique et de la terre. Si l'utilisateur touche accidentellement l'un des deux fils au travail, il n'y aura pas de risque de choc électrique. Cependant, si l'utilisateur touche deux fils en même temps, il y aura toujours un risque de choc électrique. Lorsque vous l'utilisez, vous devez porter l'équipement de protection requis par la norme de sécurité et prêter attention à la sécurité d'utilisation.
7. Cet équipement est doté d'un convertisseur intégré avec une fonction de sortie à onde sinusoïdale pure AC220 V. La puissance nominale de sortie est de 3KW et peut résister à l'impact instantané de deux fois la puissance nominale. Il convient à différents types d'outils électriques, de moteurs et autres charges inductives, ainsi qu'à divers appareils ménagers. Cet équipement peut également être utilisé comme un gros UPS d'alimentation de secours. Lors de la connexion au boîtier de commande électrique de la maison, veuillez à déconnecter complètement les lignes d'entrée du réseau électrique (fils triphasés U, V, W, fil sous tension L et ligne neutre N), connectez les deux fils de sortie AC220 V de l'équipement au fil sous tension L et au fil neutre N de la maison, et assurez-vous que la puissance totale des appareils ne dépasse pas la plage de puissance de sortie nominale de l'équipement. Lorsque vous utilisez des outils et des équipements de construction, assurez-vous que la puissance totale de tous les équipements ne dépasse pas la puissance de sortie nominale de l'équipement. La puissance instantanée du moteur et des autres charges inductives étant de 3 à 5 fois supérieure à la puissance nominale du moteur lui-même, il faut éviter d'allumer et d'éteindre en même temps les outils à charge inductive de forte puissance.
8. Lorsque les utilisateurs ont besoin d'utiliser une prise multi-trous pour étendre les utilisations des équipements électriques, il faut s'assurer que les deux lignes électriques connectées à l'équipement ne sont pas inférieures à 2,5 mm<sup>2</sup>, et s'assurer que les lignes et les prises de connexion ne sont pas endommagées par la peau, et s'assurer que les lignes et les prises de connexion sont sèches. Faites attention à la sécurité!
9. L'inverseur AC220 V de l'équipement adopte une protection automatique contre la surcharge. Lorsque la puissance de l'appareil électrique dépasse la puissance de sortie maximale de l'équipement, l'équipement arrête la sortie de l'AC220 V, et lorsque la puissance de l'appareil électrique est inférieure à la puissance de sortie maximale de l'équipement, l'équipement se rétablit automatiquement.
10. Cet équipement est équipé d'un ventilateur intégré pour le refroidissement de l'air. Le ventilateur est à commande intelligente. Lorsque la température à l'intérieur de l'équipement atteint une certaine température, le ventilateur démarre automatiquement. Lorsque la température de l'équipement descend à une certaine température, le ventilateur s'arrête automatiquement. Lors de l'utilisation de l'appareil, les sorties et entrées d'air gauche et droite de l'appareil ne doivent pas être obstruées, afin d'éviter que des objets métalliques ne pénètrent dans l'appareil par la sortie d'air et ne l'endommagent.
11. Lorsque cet équipement est utilisé avec une machine à souder externe, le câble de connexion entre l'équipement et la machine à souder ne peut pas être allongé ou modifié. L'électrocircuit commencera la fonction de protection en raison de la surchauffe lors de l'utilisation, veuillez le faire reposer pendant 5 minutes lorsque la machine est allumée et attendre le refroidissement interne de la machine, puis il peut fonctionner à nouveau.
12. Cet équipement est conçu avec un indicateur de sous-tension sur le panneau avant. Lorsque la tension de la batterie est inférieure à 40V, le voyant de sous tension s'allume. Veuillez connecter le chargeur à la station d'alimentation et le charger.
13. La puissance de l'équipement de soudage connecté au port de sortie 220V du panneau avant du poste électrique doit être inférieure à 2,5 KW, et son courant de soudage maximum est de 100A. Il est recommandé d'utiliser le poste de soudage 48 V DC de notre société, dont le courant de soudage peut atteindre 150 A et qui convient à l'utilisation d'électrodes J 422, 506, 507 de 1,6-3,2 mm pour souder toutes sortes d'acier à faible teneur en carbone, d'acier à forte teneur en carbone et d'autres matériaux métalliques. En même temps, grâce à la torche de soudage à l'arc à gratter pour le soudage

FR

à l'arc d'argon, notre machine à souder 48V DC peut être utilisée pour souder l'acier inoxydable, le cuivre et d'autres métaux, mais ne convient pas pour souder l'aluminium et les métaux en alliage d'aluminium.

14. Il est strictement interdit de connecter des machines à souder dont la puissance est supérieure à 2,5KW au port de sortie AC 220 V du panneau avant de cette alimentation. Il existe un port d'alimentation DC 48 V sur le panneau arrière de cette centrale. Notre machine à souder 48V DC peut être connectée au port de sortie 48V dans le panneau arrière de cette centrale pour effectuer des travaux de soudage manuel en utilisant des électrodes.
15. Cette station d'alimentation ne peut pas être connectée à une autre station d'alimentation pour créer une puissance de sortie plus élevée, car cela pourrait causer des dommages et des accidents de sécurité. Veuillez utiliser cette station d'énergie en respectant strictement les fonctions décrites et les directives d'utilisation.

## 4.2 Instructions d'utilisation de la batterie

1. La batterie et le chargeur doivent être maintenus à l'écart de l'eau, du feu, des matières inflammables et explosives, évitez les fortes secousses, les chocs et les courts-circuits. La batterie et le chargeur doivent être protégés de la lumière directe du soleil, faites attention à la ventilation et à la disparition de la chaleur.;
2. Ne pas démonter la batterie et le chargeur
3. Il est interdit d'utiliser du métal pour connecter directement l'anode et la cathode en court-circuit;
4. Veuillez utiliser le chargeur de batterie d'origine pour charger la station d'alimentation afin de garantir la sécurité et la durée de vie de la batterie.

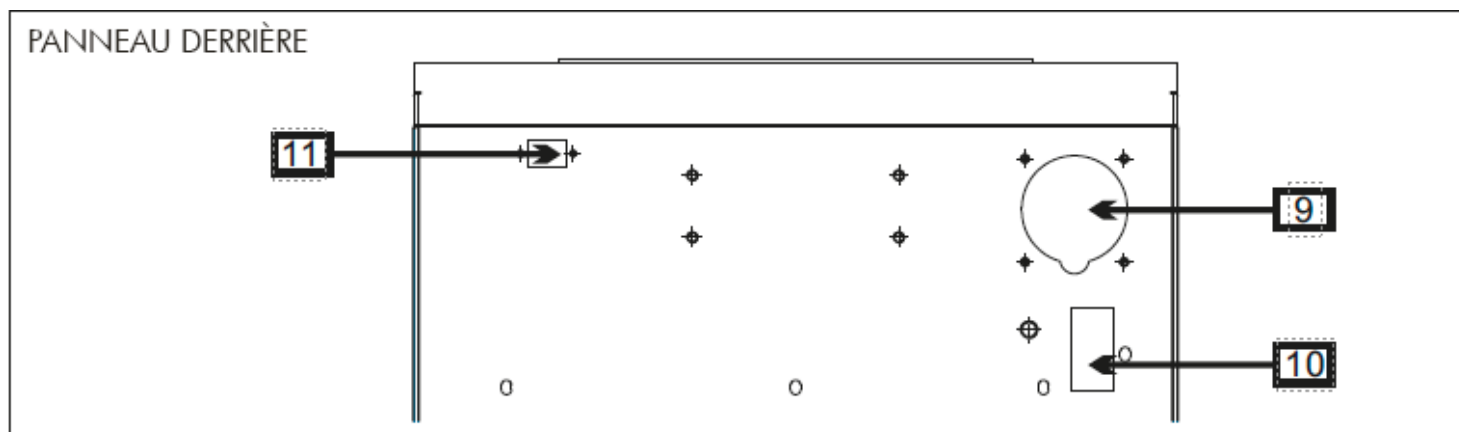
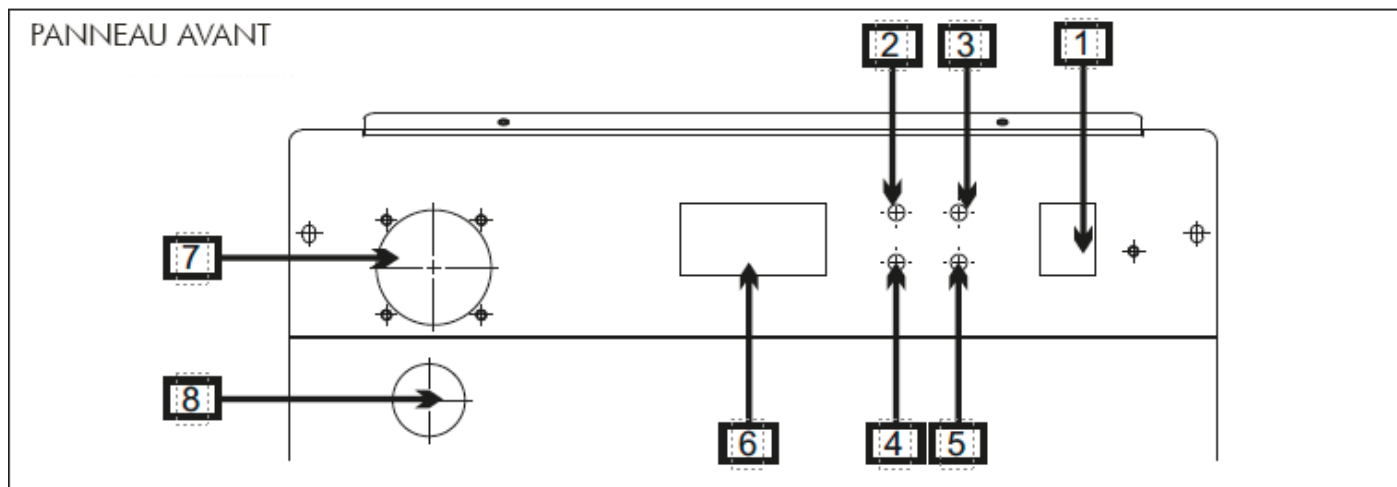
## 4.3 Instructions d'utilisation du chargeur

1. Le chargeur est de préférence utilisé à l'intérieur, veuillez le protéger en cas d'utilisation à l'extérieur !
2. Lorsque l'utilisateur a besoin de charger, il doit d'abord connecter le port de sortie du chargeur au port de charge de la batterie, puis connecter la fiche d'entrée du chargeur à la prise AC220V. Le chargeur commencera à charger et le voyant lumineux clignotera ou s'allumera. Il est interdit d'utiliser du métal pour connecter directement l'anode et la cathode en court-circuit;
3. Une fois la batterie entièrement chargée, le témoin de charge complète est toujours allumé
4. Si l'utilisateur a besoin d'utiliser la station d'alimentation après que la batterie soit complètement chargée ou non, veuillez débrancher le cordon d'alimentation CA et le cordon de connexion de charge aux deux extrémités du chargeur, puis la station d'alimentation peut être utilisée.

## 4.4 Instructions d'utilisation d'équipements externes

Lorsque vous utilisez la fonction convertisseur, assurez-vous que les appareils sont éteints, puis insérez la fiche électrique de l'appareil dans la prise de sortie AC 220V sur le panneau avant de la centrale. L'utilisateur peut ensuite allumer l'interrupteur des appareils et commencer à les utiliser. Lors de l'alimentation et de l'utilisation des appareils par la fonction d'onduleur, veuillez ne pas éteindre l'interrupteur de la centrale. L'utilisateur doit d'abord éteindre les appareils, puis éteindre la centrale électrique.

## 5 Panneau avant et derrière



1	Interrupteur marche/arrêt
2	Voyant de surchauffe
3	Voyant de batterie faible
4	Voyant de surcharge
5	Voyant de court-circuit
6	Voyant du niveau de la batterie
7	Prise de sortie AC 220V 10A
8	USB
9	Prise de sortie AC 220V 16A
10	Port polyvalent (port de connexion de la machine à souder 48V)
11	Port de charge

FR

## 6 Stockage

1. La station d'alimentation, la batterie et le chargeur doivent être placés dans un environnement frais et sec après utilisation. Si l'appareil, la batterie et le chargeur ne sont pas utilisés pendant une longue période, remettez-les dans leur emballage d'origine et stockez-les dans un endroit sec.
2. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la meilleure température de stockage est de  $25\pm 5^{\circ}\text{C}$ , et elle peut également être placée dans un environnement frais et sec.
3. Une fois la batterie utilisée, elle doit être rechargée à temps. Elle ne peut pas être stockée pendant une longue période si elle n'est pas complètement chargée. Si la batterie n'est pas utilisée pendant plus de 3 mois, elle doit être entièrement chargée. Si la batterie n'est pas utilisée pendant 6 mois, il est préférable d'effectuer un cycle de charge et de décharge de la batterie. Le fait de charger et de décharger régulièrement la batterie peut garantir l'activité de la batterie et prolonger sa durée de vie.

## 7 Entretien

### 7.1 Entretien de l'équipement

1. Le convertisseur (centrale électrique) n'a pas de sortie AC 220V

A: Protection contre la surcharge de ce convertisseur: Si la puissance des appareils électriques dépasse la puissance nominale de ce convertisseur (centrale électrique); Lorsque les appareils électriques sont des charges inductives avec des moteurs de grande puissance, leur puissance de démarrage est supérieure à la puissance de sortie instantanée du convertisseur (centrale électrique).

B: Si la tension de la batterie est trop faible : vérifiez le voyant de niveau de la batterie et vérifiez si le voyant d'anomalie de ce convertisseur est allumé ou non;

C: Protection contre la surchauffe du convertisseur: vérifiez si l'entrée du ventilateur du convertisseur (centrale électrique) fonctionne ou non ; vérifiez si l'entrée et la sortie d'air de la centrale électrique sont bloquées ou non.

2. La tension des appareils électriques connectés à la centrale (c'est-à-dire la tension des appareils alimentés par cette centrale) est trop faible : Veuillez vérifier si la prise de sortie AC 220V et la fiche électrique des appareils sont connectées de manière trop lâche ou ont une mauvaise connexion; Veuillez vérifier si le diamètre du fil de la carte de raccordement étendue utilisée pour connecter plus d'appareils est trop fin, ce qui entraîne une chute de tension excessive;

### 7.2 Problèmes et solutions des chargeurs

1. Le voyant du chargeur clignote ou reste allumé, et il ne peut pas entrer dans l'état de charge:

A: Veuillez vérifier si le port de sortie de charge du chargeur et le port de charge de la batterie sont connectés de manière trop lâche ou ont une mauvaise connexion;

B: Veuillez vérifier si les fils internes du cordon de sortie de charge du chargeur sont vieillissants ou cassés.;

2. Le voyant du chargeur n'est pas allumé :

A: Veuillez vérifier si le port et la prise d'entrée CA du chargeur sont connectés de manière trop lâche ou si la connexion est mauvaise




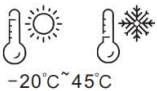





B: Veuillez vérifier si les fils internes du cordon d'entrée CA du chargeur sont vieillissants ou cassés;

## 1 Safety instructions



### WARNING!

Please read this manual carefully before use. Improper use can cause serious danger and equipment damage. Battery short-circuit or damage will cause an explosion, fire and other accidents. The user will be responsible for all consequences caused by any improper use and neglecting the important warnings. Our company will not take any responsibility.

	<p>Wear protective equipment!</p>
	<p>Avoid accidents caused by equipment falling from high places. Avoid strong shaking and bumping of the equipment.</p>
	<p>When using multi-outlet sockets, ensure that the two connected power cords are not less than 2.5 mm<sup>2</sup> and that they are dry and not damaged.</p>
	<p>This equipment is suitable to work in temperature between -20 °C and +45 °C.</p>
	<p>Use the charger by preference indoor. Protect it in case of outdoors use.</p>
	<p>If you have difficulties during installation and operation, please check the relevant contents of this manual accordingly. If you still cannot fully understand after reading it, or if the problem cannot be solved accordingly to the guidelines of this manual, you should immediately contact your supplier or manufacturer's service centre and seek help from professionals.</p>
	<p>It is strictly prohibited to use other battery packs made by other manufacturers to power our power station!</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It is strictly prohibited to use our charger to charge other battery products made by other manufacturers!</li> <li>• It is strictly prohibited to use other chargers to charge our battery packs!</li> </ul>
	<p>It is strictly prohibited to modify and disassemble the chargers and battery packs manufactured by our company!</p>



## **2 Function features**

1. Design with foot wheels, light weight, easy to carry.
2. Battery compartment protection design, sun-proof.
3. 3 kW rated output power, can withstand the impact of twice the rated power, suitable for AC 220 V power supply equipment.
4. It can power our 48 V cordless DC welding machine to weld 1.6-3.2 mm electrodes with stable current and good welding results.
5. No noise, no emission, no vibration, safe and efficient high-power power supply equipment.
6. The equipment is economic and energy consumption is only one tenth of traditional petro-powered generator.
7. The device has complete safety protection functions about under voltage, short-circuit, overcharge, over discharge, overload and overheating.
8. The equipment has built-in power monitoring and intelligent fan start-stop function.
9. The device has built-in output soft start circuit to reduce the impact current of electrical appliances and thus effectively protect the electrical appliances.

### 3 Technical data

#### 3.1 Table

Model	PS3000	
External 48 V welding machine	Input voltage	DC 40~54.6 V
	Input current	80 A (max)
	Output voltage of welding machine	20.4 V - 26 V
	Output current of welding machine	10 A - 150 A
	Electrodes diameter	1.6 - 3.2
Inverter (power station)	Input voltage	DC 40~54.6 V
	Input current	75 A (max)
	Output voltage	AC 220 V
	Rated output power	3.5 kW
	Frequency	50 Hz
	Maximum output power	7 kW (2 seconds)
Battery	Output voltage	DC 40~54.6 V
	Charging current	15 A (max)
	Rated capacity	50 AH (2405 WH)
Charger	Input voltage	AC 220 V (50-60 Hz)
	Output voltage	DC 40~54.6 V
	Output current	15 A (max)

#### 3.2 Battery runtime table of different appliances

Appliances	Power	Load rate	Battery runtime
			48 V / 50 AH
Air conditioner	1 HP	50 %	6.4 h
Refrigerator	100 W	15 %	160 h
Induction cooker	2000 W	50 %	2.4 h
Electric breaker	1500 W	30 %	5.4 h
Electric hammer	680 W	30 %	1486 holes (with Ø 14 mm drill)
350 mm cut-off saw	2200 W	30 %	3.6 h
Air compressor	750 W	50 %	6.4 h
Welding machine	3700 W	15 %	4.4 h
Angle grinder	550 W	30 %	14.5 h
Electric drill	370 W	30 %	21.6 h
LED light	100 W	100 %	24 h

The above data are calculated based on the ideal conditions, for your reference only!

## 4 Use instructions

### 4.1 Power station use instructions

1. Wear protective equipment at work, and pay attention to safety when working at high places to avoid falling from a high place to cause safety accident.
2. The working temperature of this equipment is -20~45°C, and the working temperature of the charger is 0~40°C. It is strictly prohibited to charge the battery below 0°C. The charger is only suitable for indoor use, please pay attention to do protection for it when using it outdoor. Please use the charger from our factory. It is strictly prohibited to use other chargers to charge our battery. When using the equipment at a high temperature above 35°C, keep the battery above 60cm from the ground. Pay attention to shield it and keep it well ventilated. Prevent equipment and batteries from being exposed to the sun or rain.
3. Avoid falling from high places or strong impact during mobile transportation or storage.
4. Due to the different output power characteristics, in order to ensure the safety of battery use, this device cannot use AC 220 V output in the front panel and 48V output in the back panel at the same time.
5. The equipment should not be damp or immersed in water, and it is strictly forbidden to work in an environment with corrosive gas or full of metal dust.
6. The device is a new energy rechargeable mobile power station. The power supply battery module is a ternary lithium battery. The output voltage of the battery is DC48 V. The inverter output AC220V adopts isolation circuit. AC220V is completely isolated from the power grid and the earth. If the user accidentally touches any one of the two wires at work, it will not cause electric shock hazard. However, when the user touches two wires at the same time, it will still cause electric shock hazard. When using it, you must wear the protective equipment required by the safety standard and pay attention to the use safety.
7. This equipment has a built-in inverter with AC220 V pure sine wave output function. The rated power output is 3KW and can withstand the twice instantaneous impact of the rated power. It is suitable for different kinds of electric power tools, motors and other inductive loads, as well as various household appliances. This equipment can also be used as a big UPS emergency power supply. When connecting to the house electric control box, please pay attention to completely disconnect power grid power input lines (U, V, W three-phase wires, live wire L and neutral line N), connect the two wires of AC220 V output of the equipment to the fire wire L and neutral wire N of the house, and ensure that the total power of the appliances does not exceed the rated output power range of the equipment. When using construction tools and equipment, ensure that the total power of all equipments does exceed the rated output power of the equipment. As the instantaneous power of the motor and other inductive loads is 3-5 times of the rated power of the motor itself, it should be avoided to switch on and off the big power inductive load tools at the same time.
8. When users need to use multi-hole socket to expand the uses of electrical equipments, the power line and socket connected to the equipment should be ensured that both of the connected two power lines are not less than 2.5 mm<sup>2</sup>, and ensure that the connecting lines and sockets are free from skin damage, and ensure that the connecting lines and sockets are dry. Pay attention to safety!
9. The AC220 V inverter of the equipment adopts overload automatic protection. When the power of the electric appliance exceeds the maximum output power of the equipment, the equipment will stop the output of AC220 V, and when the power of the electric appliance is lower than the maximum output power of the equipment, the equipment will automatically recover.
10. This equipment has a built-in fan for air cooling. The fan is intelligent control. When the temperature inside the equipment reaches a certain temperature, the fan will start automatically. When the equipment temperature drops to a certain temperature, the fan will stop automatically. When using the equipment, the left and right air outlets and air inlets of the equipment shall be unobstructed, so as to prevent metal stuff from entering the equipment through the air outlet and causing equipment damage.
11. When this equipment is used with an external welding machine, the connection cable between the equipment and welding machine cannot be lengthened or changed. The electrocircuit will start protection function due to the overheating in the use, please make it rest for 5 minutes when the machine is turned on and wait for the internal cooling of the machine then It can work again.
12. This equipment is designed with undervoltage indicator on the front panel. When the battery voltage is lower than 40V, the under voltage indicator light will be on. Please connect the charger with the power station and charge it.
13. The power of the welding equipment connected to the 220V output port in the front panel of the power station should be less than 2.5 KW, and its maximum welding current is 100A. It is recommended to use our company's 48 V DC welding machine, whose welding current can reach 150 A and is suitable to use 1.6-3.2 mm J 422, 506, 507 electrodes to weld all kinds of low-carbon steel, high-carbon steel and other metal materials. At the same time, by the scratch arc welding torch for argon arc welding, our 48V DC welding machine can be used to weld stainless steel, copper and other metals, but not suitable for welding aluminum and aluminum alloy metals.

14. It is strictly forbidden to connect welding machines whose power is more than 2.5KW to AC 220 V output port in the front panel of this power station. There is a DC 48 V power supply port at the back panel of this power station. Our 48V DC welding machine can be connected to the 48V output port in the back panel of this power station to do manual welding job by using electrodes.
15. This power station can not be connected to another power station to create higher output power because it may cause damage and safety accidents. Please strictly use this power station according the described functions and user guidelines.

## **4.2 Battery use instructions**

1. The battery and charger should be kept away from water, fire, inflammable and explosive materials, avoid strong shaking, bumping and short circuits. The battery and charger should be protected from direct sunlight, pay attention to ventilation and heat dissipation;
2. Do not disassemble the battery and charger
3. It is forbidden to use metal to directly connect anode and cathode short-circuit;
4. Please use the original battery charger to charge the power station in order to guarantee battery safety and battery life

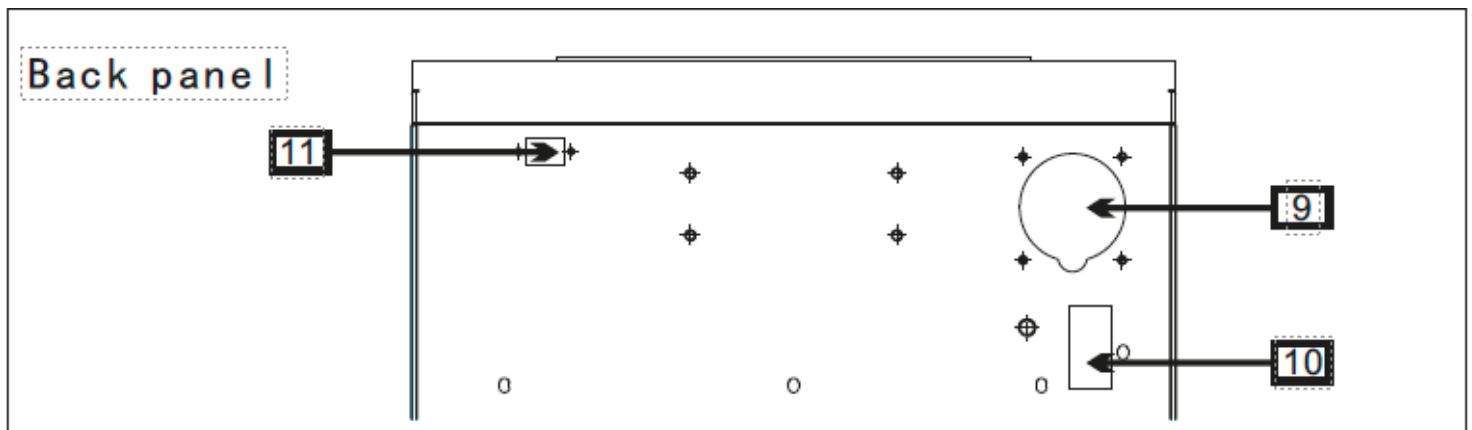
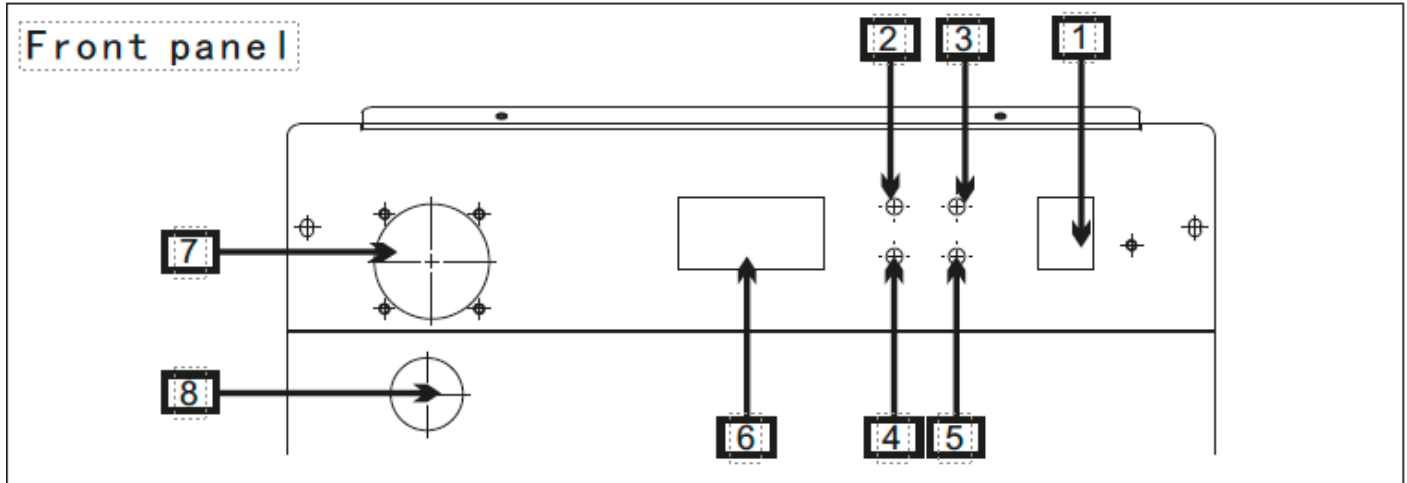
## **4.3 Charger use instructions**

1. The charger is only used indoors, please protect it when outdoor use!;
2. When the user needs to charge, please firstly connect the charger output port to battery charging port and then connect charger AC input plug into the AC220V socket. The charger will starts charging and indicator light will flash or the light will be on It is forbidden to use metal to directly connect anode and cathode short-circuit;
3. After the battery is fully charged, the full-charged indicator light will be always on.
4. If the user needs to use the power station after battery is fully charged or not fully charged, please disconnect the AC power cord and charging connection cord at the two ends of charger, then the power station can be used.

## **4.4 External equipment use**

When using the inverter function, make sure that the appliances are turned off and then insert the electrical plug of appliance into the AC 220V output socket in the front panel of power station. Then user can turn on the switch of appliances and start to use appliances. When powering and using the appliances by inverter function, please do not turn off the switch of the power station. User must turn off the appliances firstly and then turn off the power station.

## 5 Front and back panel



1	Power switch
2	Over heat light
3	Low battery light
4	Over load light
5	Short circuit light
6	Battery lever indicator light
7	AC 220V output socket 10A
8	USB
9	AC 220V output socket 16A
10	Multi-purpose port (48V welding machine connection port)
11	Charging port

## 6 Storage

1. Power station, battery and charger should be placed in a cool and dry environment after use. If the device, battery and charger are not used for a long time, put the device, battery and charger back to their original packaging and store them in a dry environment.
2. When the battery is not in use, the best storage temperature is  $25\pm 5^{\circ}\text{C}$ , and it can also be placed in a cool and dry environment.
3. After the battery is used, it should be charged in time. It can't be stored for a long time if the battery is not fully charged. If the battery is not used for more than 3 months, the battery needs to be fully charged. If the battery is not used for 6 months, it is better to do one battery charging and discharging cycle. Regularly charging and discharging the battery can ensure the activity of the battery and prolong the life of the battery.

## 7 Maintenance

### 7.1 Equipment Maintenance

1. The inverter(power station) has no AC 220V output:

A: Inverter overload protection: Whether the power of the electrical appliances exceeds the rated power of the inverter(power station); When the electrical appliances are inductive load with big power motors, their starting power is greater than the instantaneous output power of the inverter(power station).

B: Whether the battery voltage is too low: Please check the battery level indicator light and check the inverter abnormal indicator light is on or not;

C: Inverter overheating protection: Please check whether the fan inside of the inverter(power station) works or not; Please check whether the air inlet and outlet of the power station are blocked or not.

2. The voltage of the electrical appliances connected to the power station(that is, the voltage of the appliances powered by this power station) is too low: Please check whether the AC 220V output socket and the electrical plug of appliances are connected too loosely or have poor connection; Please check whether the wire diameter of the expanded patch board used for connecting more appliances is too thin, resulting in an excessive voltage drop;

### 7.2 Charger problems and solutions

1. The charger indicator light flashes or keeps on, and cannot enter the charging state:

A: Please check if the charger's charging output port and the battery charging port are connected too loosely or have poor connection;

B: Please check if the internal wires of the charger's charging output cord are aging or broken;

2. The charger indicator light is not on:

A: Please check if the charger AC input port and socket is connected too loosely or has poor connection;

b: Please check if the internal wires of the charger AC input cord are aging or broken;

**NL** **EG conformiteitsverklaring**  
**FR** **Déclaration de conformité CE**  
**EN** **EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder  
 Fabricant/Importateur  
 Manufacturer/Retailer

**Vynckier Tools sa**  
 Avenue Patrick Wagnon, 7  
 ZAEM de Haureu  
 B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :  
 Déclare par la présente que le produit suivant :  
 Hereby declares that the following product :

Product **Draagbare stroomvoorziening**  
 Produit **Alimentation électrique portable**  
 Product **Portable power station**

Order nr. : **PS3000 (724562272)**

Test report reference: **EN 62368-1:2014+A11:2017, EN 62133-2:2017,  
 EN 55032:2015, EN 55035:2017, EN 61000-3-2:2014,  
 EN 61000-3-3:2013/A1:2019**

Geldende EG-richtlijnen **2014/35/EU (Low Voltage)**  
 Normes CE en vigueur **2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility)**  
 Relevant EU directives

Overeenstemt met de bestemming van de bovengenoemde richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.

Correspond aux directives citées ci-dessus, y compris aux modifications en vigueur au moment de cette déclaration.

Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 27/12/2021

Bart Vynckier, Director  
 Vynckier Tools sa

